



# Los Angeles Unified School District

## Responsible Use Policy (RUP) for District Computer Systems Information for Students and Families

### Цель

Цель Политики ответственного использования («RUP») Округа — предотвратить несанкционированный доступ и другую незаконную деятельности пользователей онлайн, предотвратить несанкционированное разглашение или доступ к конфиденциальной информации и обеспечить выполнение требований законодательных актов, включая, помимо прочего, Закон о защите детей в Интернете (CIPA), Закон о защите личных сведений детей в Интернете (COPPA), Закон о правах семьи на образование и неприкосновенность частной жизни (FERPA), а также Закон Калифорнии о конфиденциальности электронных коммуникаций (CalECPA). Кроме того, RUP разъясняет воспитательную цель технологии Округа. Используемый в настоящей политике термин «пользователь» обозначает любое лицо, использующее компьютеры, Интернет, электронную почту и все другие формы электронной коммуникации или виды электронного оборудования, предоставленного Округом («сеть»), независимо от физического местоположения данного пользователя. RUP применяется, даже когда предоставленное Округом оборудование (ноутбуки, планшеты и т.д.) используется вне объектов Округа. Кроме того, RUP применяется, когда устройства, не принадлежащие Округу, получают доступ к сети Округа или его конфиденциальной информации.

Округ использует технологические меры защиты, чтобы блокировать или фильтровать доступ, насколько это реально возможно, к визуальному и письменному изображению непристойного, порнографического характера, или имеющего вредное влияние на несовершеннолетних учащихся, пользующихся сетью. Округ может и будет отслеживать онлайн-активность пользователей, а также входить, просматривать, копировать и хранить или удалять любые сообщения или файлы, и делиться ими со взрослыми при необходимости. Пользователи не должны рассчитывать на конфиденциальность в отношении использования оборудования Округа, сети и/или интернета, а также файлов, включая электронную почту. Пользователи понимают, что Округ имеет право вернуть себе оборудование Округа в любое время. Пользователи понимают, что Округ имеет право вернуть себе оборудование Округа в любое время.

Округ предпримет все необходимые меры в области кибербезопасности для защиты сети от потенциальных угроз. Это может включать блокирование доступа к приложениям округа, включая, помимо прочего, электронную почту, управление данными и инструменты отчетности, а также к веб-приложениям других стран (за пределами США и Канады).

### Ответственность учащегося

*Парафируя и подписывая этот документ, вы подтверждаете, что понимаете следующее:*

         **Я отвечаю за свою позитивную гражданскую позицию в цифровом пространстве.**

- У меня будет позитивная гражданская позиция в цифровом пространстве, что подразумевает соответствующее поведение и публикации на веб-сайтах, в социальных сетях, дискуссионных форумах, на сайтах обмена мультимедиа и во всех других электронных коммуникациях, основанных на новых технологиях.
- Я буду честен в использовании любых цифровых коммуникаций.
- Я понимаю, что мои действия и публикации в интернете не должны мешать работе школы или ставить под угрозу ее безопасность.

         **Я отвечаю за конфиденциальность личной информации.**

- Я не буду передавать личную информацию о себе или других, включая помимо прочего, имена, домашние адреса, номера телефонов, даты рождения, или визуальные материалы, такие как изображения, видеоматериалы и рисунки.
- Я не буду встречаться лично с человеком, с которым общался только в интернете.
- Я буду знать о настройках конфиденциальности на веб-сайтах, которые я посещаю.
- Я буду соблюдать все законы, данные «Правила ответственного использования» и все правила Округа по безопасности.

         **Я отвечаю за свои пароли и мои действия на аккаунтах Округа.**

- Я не буду сообщать кому-либо имена пользователя и пароли любой школы или Округа и не буду прямо или косвенно разрешать другому лицу использовать их.



## Los Angeles Unified School District

### Responsible Use Policy (RUP) for District Computer Systems

### Information for Students and Families

---

- Я не буду входить в аккаунты пользователей.
- Я не буду использовать оборудование и аккаунты, действующие без надзора персонала, с целью безопасности и сохранения конфиденциальности.

**Я отвечаю за свои слова, выраженные в устной и письменной форме, и художественные публикации.**

- Я буду использовать язык, соответствующий уровню школы, во всех электронных коммуникациях, включая электронную почту, сообщения в социальных сетях, аудиозаписи, видеоконференции и художественные работы.

**Я отвечаю за уважительное отношение к другим.**

- Я не буду посылать и/или распространять сообщения злого, дискриминационного характера, или приносящие беспокойство, или участвовать в секстинге.
- Я понимаю, что запугивание в любой форме, включая киберзапугивание, неприемлемо.

**Я отвечаю за обращение к материалам только образовательного содержания при использовании технологий, принадлежащих Округу.**

- Я не буду искать, демонстрировать или распространять материалы, разжигающие ненависть, являющиеся сексуально откровенными или жестокими.
- Я понимаю, что любые исключения, имеющие место в рамках школьного задания должны быть одобрены учителем или администратором.
- Я понимаю, что использование сети Округа в незаконных, политических или коммерческих целях строго запрещено.

**Я отвечаю за соблюдение безопасности электронных ресурсов и сетей Округа.**

- Я буду использовать только программное и аппаратное обеспечение, которое разрешено Округом.
- Я не буду пытаться обойти настройки безопасности и фильтры, в том числе не буду использовать прокси-серверы для доступа к веб-сайтам, заблокированным Округом.
- Я не буду устанавливать или использовать незаконное программное обеспечение или файлы, включая материалы, защищенные авторским правом, несанкционированное программное обеспечение или приложения, на любых компьютерах, планшетах, смартфонах или других устройствах новых технологий, принадлежащих Округу.
- Я знаю, что я не должен входить в интернет в школе, используя свой персональный тарифный план, в том числе личные мобильные точки доступа, которые могут обеспечивать доступ к оборудованию Округа.
- Я не буду использовать сеть или оборудование Округа для получения несанкционированной информации, пытаться найти доступ к информации, защищенной законами о конфиденциальности, или выдавать себя за других пользователей.

**Я отвечаю за все разумные меры осторожности при работе с оборудованием Округа.**

- Я понимаю, что вандализм в любой форме запрещен.
- Я сообщу о любых известных мне или подозреваемых актах вандализма в соответствующий орган.
- Я буду внимательно относиться к доступу к оборудованию Округа и его использованию мной и другими лицами.

**Я отвечаю за уважительное отношение к работе других.**

- Я буду соблюдать все авторские права (<http://copyright.gov/title17/>).
- Я не буду копировать чужие работы и выдавать их за свои, и я буду должным образом приводить все источники.
- Я не буду скачивать музыку, программное обеспечение, приложения и другие материалы, приобретенные нелегально.

**Последствия безответственного использования**

Злоупотребление устройствами и сетями Округа может привести к ограничению вашего доступа. Несоблюдение перечисленных выше обязанностей является злоупотреблением. Такое злоупотребление может также привести к дисциплинарным мерам и/или юридическим действиям по отношению к учащимся, включая приостановление пользования, исключение из школы или уголовное преследование со стороны государственных органов. Округ будет



## Los Angeles Unified School District

### Responsible Use Policy (RUP) for District Computer Systems Information for Students and Families

работать над адаптацией любых дисциплинарных мер к каждому конкретному случаю, связанному с нарушением. (Для получения дополнительной информации см. [BUL-6399.1](#), *Social Media Policy for Students*.)

#### Отказ от ответственности

Округ не дает никаких гарантий относительно качества оказываемых услуг и не несет ответственности за любые претензии, убытки, ущерб, издержки или выполнение каких-либо других обязательств, связанных с использованием сети или аккаунтов Округа.

Пользователи несут ответственность за любые расходы, понесенные при использовании устройств и/или сети Округа. Округ также отказывается от любой ответственности за точность и качество информации, полученной в результате доступа пользователей к сети. Любое заявление, доступное в Интернете, является личной точкой зрения автора, а не точкой зрения Округа, его аффилированных лиц или сотрудников. Учащиеся в возрасте до 18 лет могут получать доступ к учетным записям сети Округа за пределами школы, только если родитель или законный опекун постоянно контролирует использование ими этих учетных записей. Родитель или законный опекун несет ответственность за контроль за использованием сети несовершеннолетним за пределами школы и обеспечение соблюдения учащимся Политики ответственного использования при эксплуатации оборудования Округа или сети Округа.

#### Резюме

Все пользователи несут ответственность за свою позитивную гражданскую позицию в цифровом пространстве. Позитивная гражданская позиция в цифровом пространстве подразумевает соответствующее поведение и публикации на веб-сайтах, в социальных сетях, дискуссионных форумах, на сайтах обмена мультимедиа и во всех других электронных коммуникациях, основанных на новых технологиях. Важно быть честным в использовании любых цифровых коммуникаций, не раскрывая конфиденциальную личную информацию. Действия и публикации членов сообщества Округа в интернете не должны мешать работе школы или ставить под угрозу безопасность отдельных лиц и школьного сообщества.

#### Указания

Прочитайте и парафорируйте каждый раздел выше, затем подпишитесь внизу. Обязательно просмотрите каждый раздел с родителем или опекуном и попросите его также подписаться внизу. Сдайте документ своему учителю или другому назначенному сотруднику школы.

*Я прочитал(а), понимаю и соглашаюсь соблюдать «Правила ответственного использования» Объединенного школьного округа Лос-Анджелеса*

Дата \_

Школа \_

Имя, фамилия учащегося \_

Подпись учащегося \_

Имя, фамилия родителя/  
законного опекуна \_

Подпись родителя/  
законного опекуна \_

Имя, фамилия учителя \_

Номер комнаты \_

*Пожалуйста, сдайте данную форму в школу, где она будет храниться в вашем личном деле. Это является обязательным для всех учащихся, которые будут использовать компьютерную сеть и/или интернет.*